UTS
US Vietnam
Talent International
School

UTS magazine

April | Tháng 4

XANH
GREEN

Trường học xanh
giữa lòng thành phố

Lời thú tội của kẻ bảo vệ
môi trường "nửa mùa"

THƯ NGỎ

Foreword

Trong những năm gần đây, với sự phát triển và khả năng kết nối của mạng xã hội, những thông điệp về "môi trường" được lan tỏa mạnh mẽ hơn bao giờ hết. Ngày càng có nhiều những trào lưu như "giảm thiểu rác thải nhựa", "ống hút tre", "mang bình nước cá nhân để được giảm giá"... nhằm góp phần nâng cao ý thức chung của cộng đồng về môi trường. Tuy nhiên, câu hỏi đặt ra ở đây là: Câu chuyện giảm rác thải nhựa và bảo vệ môi trường vốn đã được lan tỏa từ năm này qua tháng nọ, nhưng vẫn không có quá nhiều chuyển biến tích cực, thậm chí còn tệ hơn từng ngày?

Ta đang sống trong "màu xanh" hay "màu xám"?

Theo thống kê, chỉ tính riêng Việt Nam đã tiêu thụ khoảng 10.000 tấn hóa chất bảo vệ thực vật chỉ trong một năm. Chúng ta còn thải ra môi trường khoảng 2,3 tấn rác thải sinh hoạt, 7 triệu tấn chất thải rắn công nghiệp, và hàng tá chất thải từ những lĩnh vực khác. Chúng ta cũng thường xuyên nhìn thấy những thực trạng không mấy "đẹp đẽ": hình ảnh các điểm vui chơi, các khu du lịch ngập tràn rác sau mùa lễ, những bãi biển lềnh bềnh túi nhựa, những quảng trường vương vãi xác bóng bay, thức ăn thừa khi pháo hoa đã tàn.

Tất cả những thực trạng trên đi ngược lại với những gì chúng ta đang cố gắng gây dựng. Điều đó cho thấy rằng, những trào lưu bảo vệ môi trường phải chăng vẫn chưa thật sự chạm đến mục đích cuối cùng, đó là một ý thức dài lâu về lối sống xanh, chủ động tái chế và giảm rác thải? Thế hệ trẻ - những công dân toàn cầu sẽ là người tiếp tục song hành cùng Trái Đất trong tương lai. Hiểu được điều này, UTS Magazine tháng 4 đem đến những góc nhìn đa dạng và mới mẻ hơn từ cộng đồng UTS về chủ đề không bao giờ cũ: "Xanh". Cùng khám phá nhé!

In recent years, we have begun to shine the spotlight on the detrimental impact of plastic waste in environment protection, citing impactful social trends such as non-single use containers to store food or opting for bamboo straws. With its development and strong connectivity, social networks have quickly spread broader messages. However, the question is: The story of plastic waste and environmental destruction has been told for a long time but this problem has not shown positive signs, even become worse day by day?

Are we living in "green" or "gray"?

According to statistics, Vietnam alone consumed about 10,000 tons of pesticide chemicals in just one year. We also emit 2.3 tons of household waste, 7 million tons of industrial solid waste, and dozens of waste from other fields. Not less than once have we seen pictures of fun spots; tourist areas are flooded with garbage after the holiday season. The beaches are filled with plastic bags, water cans when the guests have passed. The squares were strewn with balloons, leftovers as the fireworks were over.

All images of ruined sites that are littered with garbage go against what we are trying to build. They all show that these trends have not really reached the goal, which is a long-term sense of green lifestyle, actively recycling and reducing waste. The younger generation will be global citizens who will continue to accompany the Earth in the future. Understanding this, we need to show our concerns and responsibilities day by day in many ways, which can be to join a campaign, maybe a call, but it can also come from the smallest things like planting a tree or throwing garbage in the right place.

ĐIỂM TIN THÁNG

UTS đã có một tháng 4 cực kì sôi động và đáng nhớ. Chúng ta vinh hạnh đón tiếp những vị khách đặc biệt ghé thăm. Đồng thời các hoạt động học tập và ngoại khóa cũng tạo nên hiệu ứng "xanh" tích cực và ý nghĩa đến với toàn thể cộng đồng. Cùng UTS điểm lại những tin tức thú vị này nhé!

It can be said that UTS had a very exciting April. We were honored to welcome special guests to visit and motivate each individual at UTS. At the same time, the student activities at the school also created a positive and meaningful "green" effect for the whole community. Let's take a look at some of the interesting events at UTS over the last month!

CHÀO MỪNG MR. LUKE SWEETMAN

GIÁM ĐỐC QUAN HỆ ĐỐI TÁC TOÀN CẦU, NHÀ XUẤT BẢN ĐẠI HỌC OXFORD GHÉ THĂM UTS

Welcome Mr. Luke Sweetman, Head of Global Partnerships at Oxford University Press to visit UTS

Ngày 6/4/2022, Trường Quốc tế Nam Mỹ UTS vinh hạnh chào đón Mr. Luke Sweetman, Giám đốc Quan hệ Đối tác Toàn cầu – Nhà xuất bản Đại học Oxford (OUP) đến thăm và trao đổi cùng đại diện UTS.

Trong chuyến tham quan môi trường học tập, Mr. Luke Sweetman và đại diện từ OUP vô cùng ấn tượng với cơ sở vật chất hiện đại và các hoạt động học tập thú vị tại UTS. Ngoài ra, hai bên cũng chia sẻ những kinh nghiệm trong quá trình giảng dạy, những tín hiệu tích cực và sản phẩm học tập đặc sắc của học sinh trong quá trình triển khai Chương trình Quốc tế Oxford tại UTS.

UTS tin rằng buổi gặp gỡ và trao đổi cùng Mr. Luke Sweetman vừa qua sẽ truyền thêm nguồn cảm hứng và động lực cho đội ngũ triển khai chương trình nói riêng và cộng đồng UTS nói chung, cùng hướng tới mục tiêu mang đến cho học sinh niềm vui trong học tập và kỹ năng của những công dân toàn cầu.

On April 6th 2022, US Vietnam Talent International School was honored to welcome Mr. Luke Sweetman, head of Global Partnerships from Oxford University Press to visit and discuss with UTS representatives about the mission of bringing joy of learning as well as the implementation of the Oxford International Curriculum at UTS.

During the tour, UTS was extremely proud to receive compliments on the facilities and the quality of teachers. In addition, the two sides also shared their experiences in the teaching process and unique products of students in the Oxford International Curriculum at UTS.

UTS believes that after Mr. Sweetman's visit, sharing will motivate the entire UTS Community and suggest UTS methods to bring joy in learning, helping students form lifelong learning skills.

UTS VINH DỰ ĐÓN TIẾP BỘ TRƯỞNG & ĐOÀN CÔNG TÁC BỘ GIÁO DỤC & ĐÀO TẠO ĐẾN THĂM VÀ LÀM VIỆC

UTS HONORED TO WELCOME THE MINISTER & DELEGATION OF THE MINISTRY OF EDUCATION AND TRAINING TO VISIT

Chiều ngày 24/4 vừa qua, Trường Quốc Tế Nam Mỹ UTS nói riêng và Tập đoàn Giáo dục Văn Lang nói chung vinh dự được đón tiếp Bộ trưởng Bộ Giáo dục & Đào tạo - Nguyễn Kim Sơn cùng đoàn công tác ghé thăm trường nhân chuyến công tác tại TP.HCM.

Trong chuyến tham quan môi trường học tập tại UTS, Bộ trưởng cùng đoàn công tác đã có lời khích lệ về quy mô đào tạo và sự phát triển của UTS và Hệ thống Giáo dục Văn Lang. Đoàn công tác cũng đã ghé thăm lớp học và không gian học tập tại UTS, cũng như lắng nghe chia sẻ từ các em học sinh UTS về các sản phẩm và dự án học tập thú vị tại ngôi trường "tận tâm ươm dưỡng nhân tài".

Cũng trong khuôn khổ chuyến công tác, Bộ trưởng Nguyễn Kim Sơn và đoàn công tác Bộ GD&ĐT đã có những trao đổi và chia sẻ với Ban lãnh đạo, Ban Giám hiệu UTS và Hệ thống Giáo dục Văn Lang về những định hướng giáo dục, nhằm hướng tới mục tiêu chung là tạo ra "giá trị kiến tạo nên con người, trách nhiệm xã hội, trách nhiệm nghề nghiệp", đóng góp cho sự phát triển bền vững của đất nước.

In the afternoon of April 24th, US Vietnam Talent International School and Van Lang Education Group were honored to welcome the Minister of Education and Training Nguyen Kim Son and the delegation to visit on their business trip to Ho Chi Minh City, HCM.

During the visit to UTS, the Minister and his delegation gave encouragement on the scale of training and the development of UTS and Van Lang Education System. The delegation also visited the classrooms and learning spaces at UTS, as well as listened to sharing from UTS students about interesting learning tools and projects at our "growing talent with care" school.

In addition, Minister Nguyen Kim Son and the Ministry of Education and Training's delegation had discussions and shared thoughts with the Board of Directors and Administrators of Van Lang Education System about educational orientations towards the common goal of "value creates people, social responsibility, professional responsibility", contributing to the sustainable development of the country.

CHINH PHỤC KIẾN THỨC KHOA HỌC TỰ NHIÊN VỚI CUỘC THI

NOBEL *challenge*

Conquering natural science knowledge with the Nobel Challenge Contest

Ngày 4/4/2022 vừa qua tại UTS đã diễn ra cuộc thi học thuật Nobel Challenge dành cho các bạn học sinh Khối Trung học. Nobel Challenge không chỉ là sân chơi trí tuệ giúp các UTS-ers tự tin khẳng định bản thân mà còn là dịp để các bạn học hỏi kinh nghiệm lẫn nhau về các môn Khoa học Tự nhiên.

Cuộc thi diễn ra với 4 đội thi, mỗi đội gồm 7 thành viên từ Lớp 6 đến Lớp 12. Nắm vững kiến thức thôi là chưa đủ, các đội thi còn phải thật nhạy bén để tư duy và đưa ra đáp án đúng trong giới hạn thời gian nhất định. Với tinh thần nhiệt huyết cùng vốn kiến thức chắc chắn, các đội thi đã xuất sắc vượt qua 4 vòng thi và đạt được kết quả rất đáng tự hào.

Hy vọng những hoạt động "học mà chơi, chơi mà học" này sẽ góp phần mang đến không khí hứng khởi và niềm say mê học tập tự nhiên trong các UTS-ers!

On April 4th, 2022 at UTS, there was a Nobel Challenge academic contest for Secondary and High school Students. The Nobel Challenge is not only an intellectual playground to help UTS-ers confidently assert themselves but also an opportunity for them to learn from the experiences of other students in the school about Natural Sciences subjects.

The contest featured four teams, each with seven members ranging from grade 6 to 12. For this competition, simply grasping knowledge is not enough, the teams also need to think and provide correct answers within a certain time limit. With the spirit of enthusiasm and a solid knowledge base, the teams have excelled through 4 rounds and achieved excellent results.

Hopefully these "learn to play, play to learn" activities will contribute to bringing an exciting atmosphere and a natural passion for the learning journey of each UTS-er!

CHUNG KẾT

UTS'S GOT TALENT

CHẮP CÁNH "TÀI NĂNG TRẺ" VƯƠN XA

THE EPIC ART PARTY THAT COMES FROM OUR "YOUNG TALENTS"

Chặng đường tìm kiếm tài năng UTS đã chính thức khép lại với một đêm Chung kết đầy ấn tượng và để lại nhiều dư âm trong lòng khán giả. Tối ngày 15/4, sân khấu UTS đã thực sự "bùng cháy" với những màn trình diễn đặc sắc và bất ngờ đến từ các "tài năng nhí".

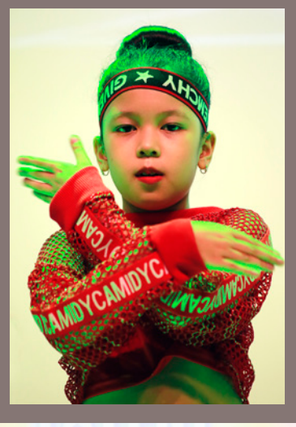
22 tiết mục đa dạng đến từ nhiều hình thức như nhảy, hát, chơi nhạc cụ, hùng biện... được đầu tư kỹ lượng về nội dung, trang phục, dàn dựng, và quan trọng nhất là được thể hiện bằng sự tự tin và bản lĩnh sân khấu đến từ các UTS-ers khiến cho "đêm hội tài năng" bùng nổ và phong phú hơn bao giờ hết.

UTS tin rằng chặng đường UTS's Got Talent 2022 đã khép lại với những trải nghiệm mới mẻ và tuyệt vời đối với những "tài năng nhí". Mong rằng, hoạt động này sẽ "chắp cánh" tài năng để "chất riêng" trong các bạn sẽ vươn cao, vươn xa hơn nữa.

After more than a month, UTS's Got Talent officially closed with an impressive finale and left many echoes in the hearts of the audience. On the evening of April 15, UTS stage really "burned" with thrilling performances from a variety of "young talents".

22 diverse performances came in many formats such as dancing, singing, playing musical instruments, debates and so on. The students not only carefully invested their time and effort into costumes and staging, but most importantly, the theatrical bravery and flexible transformation from UTS-ers, which helped the "talent party" explode more than ever.

UTS believes that the Got Talent journey has closed with new and wonderful experiences with each "young talent". Hopefully, this activity will nurture the talent so that the "unique" part inside each of them will fly higher.



CÂY XANH, NẮNG VÀNG VÀ MỘT NGÀY CUỐI TUẦN ĐÁNG YÊU TẠI

Khu vườn BOTANIQUE

GREEN TREES AND SUNSHINE: HERE COMES A LOVELY WEEKEND AT "BOTANIQUE GARDEN"

"Reo vang reo, ca vang ca", tiếng nhạc vang lên giữa sân chơi của UTS Botanique Campus đã mang lại không khí vô cùng dễ chịu. Vào sáng Thứ Bảy ngày 16/04/2022, UTS chính thức chào đón những gia đình đầu tiên đến tham quan và trải nghiệm cơ sở mới trong khuôn khổ sự kiện "Khám phá khu vườn Botanique".

Đến với workshop "Trồng cây trong con", các bạn nhỏ tự tay gieo những hạt mầm nhỏ xinh và được học cách chăm sóc bạn "cây bé xinh" của mình. Đồng thời ba mẹ cũng tích lũy thêm cho mình những thông tin hữu ích từ Parent Coach Tú Anh và cô Minh Thùy - Phụ trách Chương trình Quốc tế tại UTS thông qua cuộc trò chuyện ấm cúng của coffee talk "Hãy nuôi dưỡng con như một người làm vườn".

Nào nào, cùng UTS điểm lại một số hình ảnh của hoạt động "Khám phá khu vườn Botanique" nhé.

"Let's yell up, Let's sing loud," the melody resounded in the playing yard of UTS Botanique Campus. On Saturday (April 16th), UTS officially welcomed the first families to visit and experience our new campus in the event "Discovering the Botanique Garden".

Coming to the workshop "Growing Plants inside Children", the children hand-planted beautiful little seeds and learned how to take care of their "beautiful little tree". At the same time, parents also received useful information from our Parent Coach, Tu Anh, and Ms. Minh Thuy, International Program Manager at UTS, through the cozy conversation of the coffee talk "Nurturing Children Like a Gardener".

Let's take a look at some pictures from the activities at "Discovering the Botanique Garden".

UTS là nơi mang đến cho thầy nhiều trải nghiệm "đầu tiên" đáng nhớ

UTS gave me many memorable first times

RICHARD DAVID COOK
TỔNG HIỆU TRƯỞNG / HEAD OF SCHOOL

Trường UTS là nơi mang đến cho thầy rất nhiều trải nghiệm "đầu tiên". Trước hết, thầy trở thành Hiệu trưởng "trực tuyến" và cũng là Tổng Hiệu trưởng người Anh đầu tiên của UTS. Đồng thời, việc là thành viên "lớn tuổi nhất" và có nhiều năm kinh nghiệm trong ngành giáo dục cũng đã mang đến những ấn tượng đầu tiên khó quên. Bản thân thầy đã từng nhiều lần đảm nhiệm vị trí Tổng Hiệu trưởng tại các trường ở Anh, Trung Quốc, Thái Lan, Dubai và Colombia. Nhưng đây có lẽ là lần đầu tiên thầy được trải nghiệm sự đón tiếp nồng hậu và nhiệt tình đến vậy! Thầy cảm nhận được sự ấm áp đến từ tất cả mọi người, từ đội ngũ giáo viên, nhân viên đến những phụ huynh mà thầy có cơ hội tiếp xúc, và trên hết là các em học sinh thân yêu.

Thầy muốn gửi vô vàn lời cảm ơn đến tất cả các bạn - những thành viên của ngôi trường mà đối với thầy là một cộng đồng gắn kết tuyệt vời nhất mà thầy từng biết. Và gửi lời cảm ơn tới cả bạn học sinh nhỏ đáng yêu, người đã đón chào thầy nồng nhiệt như đang chào đón "Tổng thống Hoa Kỳ" vậy, em đã khiến thầy phải suy nghĩ đến việc đổi tên văn phòng làm việc của mình thành "Phòng Bầu Dục" (*)! Nhưng chỉ e rằng đấy không còn là Phòng Bầu Dục "đầu tiên" nữa thôi!

(*) Phòng làm việc của Tổng thống Hoa Kỳ

The 'firsts' keep piling up for me at UTS! I was the first online head of school. I am the first British head too. And I'm certainly the oldest and the most experienced, which brings me on to my very first impression, which, I know will remain with me forever. And here I'm a good judge, having been a head of school in England, China (three times), Thailand, Dubai and Colombia. Never have I received as warm and welcoming a reception as I have at UTS. This has been from everybody: all the staff, every parent I have encountered and, above all, the students.

To all of you, members of the first, and best, community school in the world, as far as I'm concerned, I say many, many thanks. And to the little girl, who greeted me as the "President of the United States", I'm thinking of renaming my office in her honour, the Oval Office! I'm afraid that would have to be a second!

CHUYÊN MÔN HỌC THUẬT

Các lớp học tháng 4
April Classes

Tin vui từ các UTS-ers
Good news from UTS-ers

Trong không khí "tươi xanh" tháng 4, những tiết học của học sinh UTS đã đầy ắp niềm vui và trải nghiệm tuyệt vời.

In the "fresh" atmosphere of April, UTS students' lessons were filled with joy and great experiences.

HỌC VĂN dâu phải chi đọc và viết

Ngữ Văn chắc chắn chưa bao giờ là môn học nhàm chán tại UTS!

Bằng cách tái chế các vật dụng như thảm cỏ nhân tạo, mảnh dây điện, chổi rơm, giấy... các bạn học sinh đã thổi một làn gió mới vào các tác phẩm văn học. Qua tiết học "Mô hình hóa các tác phẩm Văn học" của Lớp 10.1 và Dự án "Tác giả ơi, em có điều muốn nói" của Lớp 11.1, những tác phẩm quen thuộc như: Số đỏ, Chí Phèo, Nhàn, Mỵ Châu Trọng Thủy... đã được tái hiện qua các mô hình sống động, thể hiện góc nhìn rất mới của thế hệ trẻ về văn học.

We firmly believe that Literature has never been a boring subject at UTS.

By recycling items such as artificial lawns, pieces of wire, etc. and taking full advantage of available sources of materials such as broomsticks, paper, etc., the students made the wind of changes into different dioramas and displays to feel the beauty of Literature. Through the projects "Modeling the literacy works" of Class 10.1 and "Author, I have something to say" of Class 11.1, the models of familiar literary works such as: Dumb Luck, Chi Pheo, Nhan, My Chau Trong Thuy, etc. have reappeared in a new perspective of the young generation about literature.

DỰ ÁN FOOD WASTE | FOOD WASTE PROJECT

BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG TỪ NHỮNG ĐIỀU NHỎ NHẤT

PROTECT THE ENVIRONMENT FROM THE SMALLEST THINGS!

Các UTS-ers Khối 7 đã thực hiện dự án "Food Waste" nghiên cứu về thực trạng lãng phí thực phẩm trên thế giới và Việt Nam. Các bạn đã phỏng vấn bạn bè và thầy cô để thu thập những góc nhìn đa chiều về vấn đề này, đồng thời lan tỏa những thông điệp mạnh mẽ qua hoạt động vẽ poster kêu gọi mọi người ký tên cùng hứa không lãng phí đồ ăn. Hành động thiết thực trên như một lời cam kết của các bạn học sinh đối với vấn đề lãng phí thực phẩm.

UTS-ers in Grade 7 have implemented a "Food Waste" project which they dedicatedly researched the situation of food waste in the world and Vietnam. Not only that, but they also interviewed friends and teachers to gather multi-dimensional views on this issue. UTS-ers also spread strong messages on this topic by drawing posters calling for people to sign and promise not to waste food. Take practical action as part of students' commitment to the food waste problem.

"Rung Chuông Vàng"

CÙNG UTS-ERS: HỌC THÊM KIẾN THỨC, THỎA SỨC TRANH TÀI

"RING THE GOLDEN BELL" WITH UTS-ERS: GAIN MORE KNOWLEDGE AND ENJOY THE EXPERIENCE

Hoạt động "Rung chuông vàng" của Khối Tiểu học nhân dịp ngày lễ truyền thống Giỗ Tổ Hùng Vương đã trở lại. Trong phiên bản mới nhất của năm học này, các bạn học sinh phải tìm cách vượt qua thử thách gồm các câu hỏi liên quan đến kiến thức về chủ đề "Lễ hội quê em" bằng cách vận dụng những kiến thức liên môn về cả lĩnh vực lịch sử và văn học. Bên cạnh đó, các bạn còn tự tay tô màu những bức tranh và ghép chúng thành một câu chuyện hoàn chỉnh nữa đó.

While other playgrounds in April at UTS have not cooled down, the Primary School activity called "Ring the Golden bell" to celebrate Hung Kings Commemoration Day has returned. In this year's version, students had to find a way to pass a challenge consisting of questions related to the theme of our hometown festival, with knowledge in many subjects such as History and Literatures. They also match some pictures together and color them to create a full and interesting story.

MỘT NGÀY CHẾ TÁC TÒ HE CÙNG CÁC NGHỆ NHÂN NHÍ QUA DỰ ÁN "TÒ HE ƠI!"

A DAY OF MAKING TOY FIGURINE WITH THE YOUNG ARTISANS THROUGH THE PROJECT "TOY FIGURINE!"

Sáng ngày 18/04/2022, các bạn học sinh Khối 2 đã được trải nghiệm một nét văn hóa độc đáo của Việt Nam qua dự án "Tò he ơi!".

Dưới sự hướng dẫn chi tiết từ nghệ nhân tò he, các bạn nhỏ đã tự tay chế tác ra những con vật, nhân vật hoạt hình từ các khối bột đầy màu sắc như: bông hoa, con rắn, bạn Đô-rê-mon... vô cùng dễ thương.

Dự án "Tò he ơi!" không chỉ giúp các bạn nhỏ biết thêm về các bộ môn nghệ thuật dân gian Việt Nam, đồng thời rèn luyện tính kiên nhẫn, tỉ mỉ và tạo cơ hội để thể hiện sự sáng tạo của mình.

In the morning of April 18th, 2022, the students of Grade 2 experienced a unique culture of Vietnam through the project "Toy Figurine!".

Under detailed guidance from a toy figurine artisan, students crafted their own animals and cartoon characters from colorful glutinous rice powder such as flowers, snakes, Doraemon and many more, which were very adorable.

The project "Toy Figurine!" not only helps students learn more about Vietnamese folk art, but also foster their patience, meticulousness and bring valuable opportunities for them to utilize their creativity.

TIN VUI
từ các UTS-ERS

GOOD NEWS FROM UTS-ERS

Tại UTS, mỗi học sinh đều được xem là một nhân tài. Các em được khuyến khích phát triển ở nhiều khía cạnh như: Tư duy, Thể chất, Nghệ thuật. Tháng 4 vừa qua, các bạn học sinh đã thử sức tài năng ở nhiều đấu trường thú vị và đạt được nhiều thành quả rất đáng tự hào!

At UTS, we believe talent is present in every student. They are encouraged to grow in many aspects including Logical, Physical, Art.
In April, our students participated in many interesting arenas and achieved many proud achievements!

HỌC THUẬT | LOGICAL

UTS-ERS XUẤT SẮC ĐẠT GIẢI THƯỞNG KHOA HỌC KỸ THUẬT CẤP THÀNH PHỐ NĂM HỌC 2021 - 2022

UTS-ERS WINS CITY-LEVEL SCIENCE AND TECHNOLOGY AWARD ACADEMIC YEAR 2021 - 2022

Trong Cuộc thi Khoa học kỹ thuật cấp thành phố năm học 2021 - 2022, UTS-ers xuất sắc có được 3 đề tài đạt thành tích cao trong cuộc thi.

Xuất phát từ sự quan tâm và trách nhiệm với xã hội và cộng đồng, các nhóm đã dành nhiều thời gian để khảo sát, nghiên cứu dưới sự hướng dẫn tận tình của các thầy cô. Với thành tích xuất sắc trong cả ba lĩnh vực: Khoa học xã hội hành vi, Hệ thống phần mềm, Robot và máy thông minh... các bạn đã có cơ hội thỏa sức đam mê nghiên cứu khoa học, rèn tư duy logic, niềm yêu thích tìm tòi, học hỏi cũng như kỹ năng giải quyết vấn đề.

At the City-level Science and Technology Competition in the academic year 2021-2022, UTS-ers excellently earned high achievements in 3 topics.

Starting from interest and responsibility to society and the community, the groups spent a lot of time surveying and researching under the guidance of teachers. With outstanding achievements in all three articles: Behavioral Social Sciences, Software Systems, Robotics and Intelligent Machines, UTS believes that, through these projects, the students can foster their passion for scientific research, practicing logical thinking and the love of learning as well as problem-solving skills.

CAO ĐẠT & MINH DUY
KHỐI 8
ĐỀ TÀI
ỨNG DỤNG ĐIỀU KHIỂN TỰ ĐỘNG MÁY TRỢ THỞ HỖ TRỢ BỆNH NHÂN COVID

KHÁNH NGUYÊN & THANH TRÚC
KHỐI 9
ĐỀ TÀI
NHU CẦU HỖ TRỢ TÂM LÝ CỦA HỌC SINH THCS TẠI QUẬN GÒ VẤP SAU GIAI ĐOẠN HỌC TRỰC TUYẾN

MINH KHANG & HẢI ĐĂNG
KHỐI 10
ĐỀ TÀI
ROBOT TỰ HÀNH TÍCH HỢP CÔNG NGHỆ AI TRONG HỖ TRỢ PHÒNG CHỐNG DỊCH

THỂ CHẤT | PHYSICAL

HỌC SINH UTS ĐẠT GIẢI THƯỞNG CẦU LÔNG CẤP THÀNH PHỐ NĂM HỌC 2020 - 2021!

CONGRATULATIONS TO UTS STUDENTS ON WINNING THE CITY-LEVEL BADMINTON AWARD FOR THE ACADEMIC YEAR 2020 - 2021!

Ở khía cạnh thể chất, UTS-ers đã vô cùng tài năng khi tham gia tranh tài ở nhiều cuộc thi thể thao cấp Thành phố đầy chuyên nghiệp và mang tính thử thách cao. Sự nỗ lực, tinh thần quyết tâm và rèn luyện bền bỉ đã giúp các bạn "gặt hái" những thành quả hết sức đáng tự hào.

Many of them applied their unique competence to sport competitions which are full of challenges organized by Ho Chi Minh City. Their effort, determination and enduring practice turned into wonderful results.

NGHỆ THUẬT | ART

NHỮNG TÀI NĂNG TỰ TIN TỎA SÁNG ĐÊM CHUNG KẾT UTS'S GOT TALENT 2022

TALENTS SHINE CONFIDENTLY AT UTS'S GOT TALENT 2022 FINALE

22 tiết mục đa dạng như nhảy, hát, chơi nhạc cụ, hùng biện... được đầu tư kỹ lượng về nội dung, trang phục, dàn dựng, và quan trọng nhất là được thể hiện bằng sự tự tin và bản lĩnh sân khấu đến từ các UTS-ers khiến cho "đêm hội tài năng" bùng nổ và phong phú hơn bao giờ hết.

Chúc mừng các UTS-ers và hi vọng các bạn sẽ tiếp tục gặt hái nhiều thành công trong thời gian tới nhé!

22 diverse performances such as dancing, singing, playing musical instruments, debates, etc. not only being carefully invested in costumes and staging but most importantly, the theatrical bravery, and flexible transformation from UTS-ers has helped the "talent party" explode more than ever.

Congratulations to UTS-ers and hope you will continue to achieve a lot of success in the near future!

Ms. Duong Van Dai

LEARN to TEACH

UTS luôn được biết đến là ngôi trường "ươm dưỡng nhân tài", nơi có nhiều sân chơi, hoạt động và cuộc thi để các bạn nhỏ có cơ hội thể hiện tài năng của mình. Một trong những giáo viên đứng đằng sau vô vàn hoạt động thú vị đó chính là cô Dương Vân Đài - "người ươm mầm" đầy sáng tạo và nhiệt huyết, đã chắp cánh cho những tài năng vươn cao và vươn xa hơn. Hãy cùng lắng nghe những chia sẻ của cô trong chuyên mục Learn to Teach tháng này nhé!

UTS known as the school of "growing talent", having many playgrounds, activities and contests for children to have the opportunity to show their talents. Standing behind this wonderful activity is Ms. Duong Van Dai - the creative "wizard" who has brought a lot of opportunities for talents to shine. Let's listen to her sharing in this month's Learn To Teach episode!

Xin chào cộng đồng UTS, cô là Vân Đài, Phụ trách Chương trình Ngoại khóa và Hoạt động Học sinh tại UTS.

Hello UTS community, I am Van Dai, currently working at UTS Student Life and Extra-curricular activities department. Welcome to Learn to Teach.

Trước tiên, cô hãy chọn một loài cây cô cảm thấy giống với bản thân mình nhất nhé!

Loài cây cô yêu thích và cảm thấy giống bản thân mình nhất là hoa hướng dương, vì nó luôn hướng về ánh mặt trời và có màu vàng rực rỡ.

First, describe yourself as the plant you feel is most similar to you!

I probably love and want to be the most like sunflower, because it is always directed towards the sun and has a bright yellow color.

Cô cảm thấy thế nào trong khoảng thời gian làm việc tại UTS vừa qua?

Quãng thời gian vừa qua làm việc tại UTS khiến cô cảm nhận được rằng các bạn học sinh tại đây rất tài năng, hạnh phúc và đáng yêu. Các thầy cô cũng như các anh chị đồng nghiệp đều rất sáng tạo, năng động và luôn hỗ trợ công việc của cô một cách tốt nhất về cách tổ chức, làm việc. UTS đối với cô không chỉ là một nơi để làm việc, mà như một gia đình lớn.

How do you feel about your time at UTS?

I've been working at UTS for six months. This time makes me feel that the students here are very talented, happy and lovely. The teachers and other colleagues are very creative, dynamic and always support me in the best way of organizing and working. UTS is not just a place to work, it's a big family.

Cô có thể chia sẻ về công việc hiện tại của cô được không? Tại sao cô lại lựa chọn công việc này?

Như có chia sẻ ban đầu, cô đang công tác tại phòng Chương trình ngoại khóa và hoạt động học sinh. Nhiệm vụ chính của cô là điều phối các hoạt động ngoại khóa bao gồm chương trình CLB, các hoạt động phong trào, hoạt động trải nghiệm, sáng tạo cho các bạn học sinh ngoài chương trình chính khóa. Trước khi đến với UTS cô có làm công tác điều phối dự án và trải nghiệm tại một Makerspace - không gian sáng chế, hỗ trợ điều phối các dự án về giáo dục, môi trường và đổi mới sáng tạo. Cô chọn UTS vì cô tin rằng làm việc với các em học sinh sẽ tạo động lực giúp bản thân cô học hỏi thêm nhiều điều mới và sáng tạo hơn, đặc biệt là được truyền nhiều năng lượng trẻ từ các em.

Can you tell us about your current job? Why did you choose this job?

As originally shared, I am working in the Department of Extracurricular Curriculum Activities. My main task is to coordinate extracurricular activities including club programs, movement activities, experiential and creative activities for students outside the main curriculum. Before coming to UTS, I worked as a project coordinator and experienced at a Makerspace – a patent space, supporting the coordination of projects on education, environment and innovation. I chose UTS because I believe that working with students will motivate me to learn new things and become more creative myself, especially to take some of that youthful energy from my colleagues and students.

Trong tất cả các dự án/hoạt động cô đã thực hiện, cô cảm thấy dự án nào đáng nhớ và có ý nghĩa nhất với cô nhất?

Dự án cô thấy đáng nhớ nhất là Cuộc thi UTS's Got Talent trong tháng 4 vừa qua. Chỉ trong vòng 3 tuần từ lúc chương trình mở đơn đăng ký, nhà trường nhận được gần 60 tiết mục dự thi của rất nhiều bạn học sinh tài năng. Hơn thế nữa, cô rất vui vì có sự quan tâm của các ba mẹ, câu hỏi của các thầy cô giáo chủ nhiệm để hỗ trợ các bạn nhỏ tỏa sáng trên sân khấu một cách tự tin nhất. Tại vòng loại, có lúc cô thực hiện các vị trí khác nhau trong ngày: chỉnh nhạc, làm MC giới thiệu cho các tiết mục để các bạn nhỏ, chụp hình, hỗ trợ hậu cần sân khấu và thảo luận với các thầy cô BGK Chuyên môn. Cô nghĩ đây là một trải nghiệm tuy khó khăn nhưng vô cùng tuyệt vời.

Of all the projects/activities you've done, which one do you feel is most memorable and meaningful to you?

The project I have found to be the most memorable was UTS's Got Talent contest in April. Within 3 weeks of the contest opening the application, I received nearly 60 applications from many talented students. Moreover, the attention of the parents, the questions of the homeroom teachers to support the children to shine on the stage in the most confident way. In the qualifying round, sometimes I performed different positions during the day: adjusting the music, being the MC introducing the repertoire for the children, taking pictures, supporting stage logistics and discussing with the professional judges. I think it was a difficult but wonderful experience.

Thông qua những hoạt động/dự án tại UTS, điều mà cô muốn đem tới cho học sinh là gì?

Cô rất thích triết lý của trường UTS: "tận tâm ươm dưỡng tài năng". Ưu điểm của các bạn học sinh là các bạn ở độ tuổi có thể đón nhận nhiều thứ, chỉ cần cho các bạn môi trường ươm dưỡng tốt với nhiều trải nghiệm tích cực thì các bạn sẽ đem tới những tác động tích cực tới xã hội và đóng góp cho cộng đồng.

Through the activities/projects you do at UTS, what do you want to bring to your students?

I like UTS's slogan: "growing talent with care". The advantage for students is that they are young and can receive many things, just give them a suitable environment with many positive experiences, and they can bring positive impacts to society and contribute to the community.

Cô có nghĩ bản thân cô cũng là một người làm vườn đã hoàn thành tốt nhiệm vụ "ươm mầm" không?

Cô không nghĩ mình là "người làm vườn giỏi", cô nghĩ mình sẽ thích hợp làm người trung chuyển, hỗ trợ các nhà làm vườn chính - các thầy cô trực tiếp giảng dạy các bạn học sinh và gia đình của các bạn. Cô là người khá thích hoạt động hơi độc lập, vì vậy, để hoàn thành tốt nhất nhiệm vụ "ươm dưỡng" và sáng tạo nhiều chương trình hay thì chúng ta sẽ cần phải kết nối và thấu hiểu hơn để có thể tổ chức nhiều chương trình trải nghiệm phù hợp cho các bạn học sinh với tính cách, độ tuổi, mong muốn khác nhau.

Do you think you are "a gardener" who has done a good job of "incubating"?

I don't think I'm a good gardener, but I think I'd be suitable as an assistant gardener, supporting the main gardeners – the teachers directly teach the students and your family. I am a quiet person who likes to operate a little independently, so to best complete the task of "caring" and creating many good programs, we will need to connect and understand more to be able to organize many experience programs suitable for students with personality, age, different desires.

Đọc sách

khơi gợi tri thức và nuôi dưỡng tâm hồn cho UTS-ers

READING – AWAKEN KNOWLEDGE AND NURTURE THE SOUL FOR UTS-ERS

Để chúng ta có thể bắt kịp xu thế của thời đại và trở thành người có tri thức tiên tiến giúp ích cho xã hội, thì đọc sách chính là cây cầu kết nối thế giới xung quanh với hiểu biết của con người. Đọc sách là cách để học sinh tự học hỏi và trau dồi thêm kiến thức một cách nhanh chóng và trọn vẹn nhất, từ đó, các em có thể phát triển năng lực học tập suốt đời và phát huy những giá trị tinh thần tốt đẹp.

Tuy nhiên, với sự phát triển vượt bậc của khoa học công nghệ và sự tiến bộ của xã hội làm cho thói quen đọc sách của không ít học sinh thay đổi. Sự phát triển của phương tiện truyền thông làm cho các bạn học sinh dễ dàng tiếp cận với những điều mới mẻ, văn hóa đọc sách cũng dần trở nên nhàm chán và bị lãng quên.

Hiểu được điều đó, đội ngũ giáo viên Khối Tiểu học tại UTS đã tổ chức các hoạt động nhằm kích thích và tạo hứng thú đọc sách cho học sinh. Mỗi tuần, các bạn nhỏ luôn mong chờ và háo hức tham gia tiết Đọc sách tại Thư viện để khám phá những vùng đất tri thức mới lạ. Với dự án "Kết nối tri thức", học sinh đã được trải nghiệm các hoạt động bổ ích để nuôi dưỡng niềm đam mê đọc sách của mình như:

Nowadays, for people to keep up with the world's continuous developing pace and become a knowledgeable, helpful citizen, reading has become a bridge connecting our current knowledge to the outside world. Reading is a pathway for students to form their self-learning conscious and retrieve knowledge in the best way possible. From there, our young generations can develop lifelong learning skills and promote a great mentality.

However, with our Technology and Society's extensive development on the rise, consistent reading habits from people are starting to decrease. Social media is a contributing factor competing against the norms with their catchy interfaces, it is like a breath of fresh air to the young generations. The youngsters experience the ease, spontaneity and latest news on these apps, all of which makes the reading-from-a-book habit seem boring and soon to be forgotten.

Understanding this current perspective, UTS's Primary teachers' team is holding a range of activities to elicit and bring out the joy of reading for the students. Each week, students get excited about the Reading session in the school's library. This seems like "a new land" for students to seek adventures inside the books' pages. With our project "Connecting knowledge", students have gone through many interesting, beneficial activities to nurture their love for reading.

1. HOẠT ĐỘNG THIẾT KẾ BOOKMARK

Designing Bookmark activity

Với chủ đề truyền cảm hứng trong mỗi trang sách, học sinh được tự mình thiết kế những dấu trang sinh động, kèm theo những thông điệp khích lệ tinh thần tích cực cho chính bản thân mình.
Ngoài ra, UTS-ers còn được thể hiện sự sáng tạo và khéo léo của bản thân qua từng sản phẩm ngộ nghĩnh và dễ thương

With the theme of "Inspiring" through every book page, students designed their own creative bookmarks, along with positive, encouraging messages to themselves.
In addition, UTS-ers is also shown their creativity and ingenuity through each funny and cute product.

2. HOẠT ĐỘNG THIẾT KẾ BÌA SÁCH

Designing Book cover activity

Ở hoạt động này học sinh được lựa chọn theo hai hình thức: vẽ lại bìa sách của cuốn truyện mà các em yêu thích hoặc tự thiết kế một bìa sách mới cho những câu chuyện đã đọc.
Các bạn vô cùng năng nổ và hào hứng với hoạt động này. Mỗi tác phẩm đều là một cách nhìn riêng độc đáo và đột phá về thông điệp mà quyển sách mang lại.

In this activity, students are able to select one of the choices: recreating the cover of their favorite comic or designing a new cover for a storybook they have read before.
All of the students were incredibly enthusiastic about the activities. Each of their works shows a unique view of the message they get from the book.

3. SÁNG TÁC TRUYỆN TRANH
Writing comics

Để thể hiện những ý tưởng sáng tạo, học sinh đã liên kết ngôn ngữ với hình ảnh và phát triển chúng thành những câu chuyện gần gũi; mang lại ý nghĩa sâu sắc, giàu tính nhân văn cho người đọc. Bên cạnh đó, trí tưởng tượng phong phú của học sinh cũng ngày càng được phát triển.

With the hopes of bringing their thoughts into a piece of work that people can see and enjoy, students connected the languages to the images, making a storyline that is close to our living; contains great humanism and meaningful messages for the readers. This goes further to show the students' creative ability has been developing strongly.

4. TUẦN LỄ BOOK REVIEW
Book Review week

Đây có lẽ là hoạt động đặc sắc nhất trong dự án của các UTS-ers. Các em không những thể hiện được kĩ năng thuyết trình trước đám đông mà mỗi học sinh còn là một đại sứ tự mình truyền tải nội dung thú vị trong từng quyển sách, tạo nên một dấu ấn đặc biệt trong lòng người nghe. Từ đó, học sinh cũng được giáo dục tinh thần yêu cái hay, cái đẹp và lan tỏa chúng trong cộng đồng.

This perhaps is the highlight of the whole project. The students not only get to show off their public speaking skills but also become their own ambassadors, giving out interesting details about their work, and leaving unforgettable impressions on the listeners. From there, students are also educated on the love for the positive things in life and the awareness of spreading goodness in our society.

Với sự tham gia tích cực của học sinh, sau một tháng dự án đã mang lại nhiều kết quả đáng tự hào. Giờ đây, mỗi tiết đọc sách, mỗi giờ ra chơi chúng ta dễ dàng bắt gặp ở mọi nơi trong trường UTS, hình ảnh các em học sinh cầm quyển sách trên tay và chia sẻ cùng nhau những điều hay vừa khám phá được. Bên cạnh đó, các em còn biết cách lựa chọn cho mình những quyển sách hay và nuôi dưỡng việc đọc sách hằng ngày. Nhà trường tin rằng trên chặng đường học tập suốt đời của các em, sẽ luôn có những trang sách cùng đồng hành.

With the students' great participation, the results after the one-month-long project brought in so much pride. From now on, in every reading session, every recess, it is easy to see in every corner of UTS, there is a student with a book on hand, talking and sharing with their friends about the amazing things they have discovered from their new favorite book. They also gained new perspectives on reading and have gotten the knowledge to select a suitable book for themselves. We strongly believe that, in this life-long learning journey, they will always carry the great lessons they have learned from books as their closest company.

> "Những gì sách dạy chúng ta cũng giống như lửa. Chúng ta lấy nó từ nhà hàng xóm, thắp nó trong nhà ta, đem nó truyền cho người khác, và nó trở thành tài sản của tất cả mọi người.
>
> *Everything books taught us is like fire. We can take it from our neighbor, light it up, hand it over to someone else, and it will be everyone's property.*

Lời thú tội
của kẻ bảo vệ môi trường "nửa mùa"

*CONFESSION OF THE **"HALF-BAKED"** ENVIRONMENT PROTECTOR*

BẠN CÓ TỪNG SỐNG XANH "NỬA MÙA"?

HAVE YOU EVER LIVED A HALF-BAKED GREEN LIFE?

Khi những tin tức về môi trường bị ô nhiễm, diện tích rừng bị thu hẹp, trái đất dần nóng lên... trên khắp các phương tiện truyền thông thì những lời kêu gọi "hãy sống xanh vì môi trường" xuất hiện ngày càng nhiều. Trào lưu "sống xanh" cũng ra đời như một lối sống mới, vừa hiện đại vừa cứu lấy Trái Đất: hãy giảm rác thải nhựa, giảm đồ nhựa một lần, hãy sử dụng ống hút tre... Người dân từ trẻ nhỏ, tuổi teen đến cả những người lớn đã "sống xanh" để không bị tụt hậu với xu hướng.
Trào lưu "sống xanh", bảo vệ môi trường đã phát triển mạnh mẽ trên các báo đài, mạng xã hội, vậy mà, lượng nước thải, rác thải vẫn đang ngày đêm gia tăng. Chúng chẳng khác nào mối nguy tiềm ẩn đe dọa đến sự sống của con người.

The more common the news about polluted environments, deforestation, and global warming is, the more calls for "living green" seem to appear. This "green living" trend was born as a new way of life, which is both modern and Earth-saving; please reduce plastic waste, reduce single-use plastic, use bamboo straws, etc. People of all ages, from children and teenagers to adults, have "lived green" so as not to fall behind the trend. The idea of environmental protection has developed strongly in the newspapers, and social networks; however, the amount of wastewater and garbage is still increasing day and night. They are nothing more than a potential threat to human life.

Nguyên nhân là do đâu?

Một lần tôi đến tham dự một sự kiện ra mắt một tác phẩm mới tại đường sách. Lang thang trên con đường tràn ngập sách, đầy ắp thơ, với những con người hiện đại đang quan tâm đến một văn hoá rất giá trị - Văn hoá đọc. Đâu đó, tại một quầy sách nhỏ, ập ngay vào tầm mắt tôi là "Đổi sách lấy cây". Với mỗi một quyển sách quyên góp cho trẻ em vùng núi cao bạn sẽ được đổi lấy một cây con nhỏ. Tôi quan sát... rất nhiều ba mẹ thấy hoạt động này "thú vị". Họ bảo các con vào đứng ở tấm áp phích và chụp tấm hình bàn tay con với cái chậu cây nhỏ nhắn. Đứa bé liền hỏi: Mẹ ơi, con đổi lấy cây nào ạ?

Cô hàng sách: Cứ mỗi một quyển sách con được chọn lại một cây nhé.
Người mẹ: Thôi con lấy cây làm gì? Mấy cây này nhỏ xíu, chụp hình đẹp chứ mang về trồng là dễ chết lắm.
Cô bé: Nhưng con thích cái cây nhỏ đang có 4 chiếc lá nhỏ này nè... Mẹ ơi!
Người mẹ: Đây con cầm lấy, nâng bằng hai tay nhé, mẹ chụp cho con một tấm hình. Lát mẹ đăng hình lên Facebook là được rồi! Thôi nhanh rồi về nào con.

Tôi tần ngần một chút.

Một lát sau tôi thấy hai anh em khác lại dắt tay nhau đến quầy sách.

Hai anh em: Cô ơi, tụi con có 4 quyển sách để quyên góp tặng các em vùng núi ạ.
Cô hàng sách: Ôi! Cô cảm ơn các con. À, với mỗi một quyển sách con quyên góp, con sẽ được chọn lại một cây nhé. Hai con chọn cây nào?
Hai anh em: Dạ, tụi con chỉ lấy hai cây thôi được không cô. Con một cây, em con con một cây thôi ạ. Tụi con sẽ về chăm sóc cho cây mau lớn.
Cô hàng sách: Ừ, được chứ! Nhưng sao con không lấy bốn cây?
Hai anh em: Dạ, tụi con nhường cho các bạn đến sau ạ.
Cô hàng sách: Ừ, vậy để cô lấy cho hai con nhé!
Hai anh em: Dạ, con cảm ơn cô nhiều!

What is the cause?

Once I went to attend a launch event at the book street. Wandering on a street full of books, full of poetry, full of modern people who are interested in a very valuable culture - Reading culture. Somewhere at a small bookstore, a phrase caught my eyes "Exchange books for trees". For each book you donate to children in the high mountains, you can exchange it for a small tree. I observed that a lot of parents found this activity interesting. They asked the children to stand at the poster and take a picture of their hands with a small potted plant. The children often asked, "Mom, which tree will I exchange for?"

Bookkeeper: *You can choose one tree for each book that you exchange.*
Mother: *Well, what do you want to take the tree for? These small trees are only beautiful to take pictures, of but easy to die when planted.*
Little girl: *But I like this little tree with 4 small leaves, Mom!*
Mother: *Here. You take it, hold it with both hands, and I'll take a picture for you. We just need to post pictures on Facebook! Hurry up! We're going home.*

I hesitated a bit.

A moment later I saw a little girl and her brother walking hand in hand to the bookstore.

The little girl and her brother: *Miss, we have 4 books to donate to children in the mountains.*
Bookkeeper: *Oh! She thanked the children. Well, for every book you donate, you get to pick one tree in exchange. Which tree do you two choose?*
The brother: *Yes, can we just take two trees? I have one tree, and my sister has one. We will take good care of them and they will grow quickly.*
Bookkeeper: *Okay, sure! But why don't you take four?*
The little girl and her brother: *Yes, we'll save them for the people coming after.*
Bookkeeper: *Uhm, then let me get them for you two!*
The little girl and her brother: Yes, thank you very much!

Tôi đánh xa tầm mắt hơn đâu đó nhìn thấy ánh mắt vui tươi, nụ cười hạnh phúc của người ba, người mẹ đằng sau.

Tôi lại tần ngần một chút.

Và cứ thế tôi lặng lẽ quan sát quầy sách, đâu đó có những người chỉ đến lướt nhìn, ngắm nghía cây và chụp hình; nhưng vẫn có không ít các bạn nhỏ, các bạn teen, cả người lớn nâng niu và trân trọng hành động ý nghĩa này.

Tôi lại... một chút ngẩn ngơ tự hỏi "Sống xanh! Không nên chỉ bằng lời nói hay dòng trạng thái!". Sống xanh cần là Ý thức và thái độ!

I looked around and saw the joyful eyes, the happy smile of the father and mother far behind.

I hesitated a little bit again.

And just like that, I quietly observed the bookstore, where there were people who just came to glance, hold up the trees and take pictures; But there are still many children, teenagers, and adults who cherish and appreciate this meaningful act.

I was, again a bit dumbfoundedly wondering "Green living! It should not just be with words or status lines!". Green living needs to be Consciousness and Attitude!

Bớt nói, hãy hành động!

Chúng ta hãy tự thú tội với trái tim "Mình đã sống xanh đúng cách và đúng nghĩa chưa? Mình có hiểu ý nghĩa thực sự của việc duy trì lối sống xanh hay chỉ mới dừng lại ở "trào lưu" và tăng lượt tương tác ảo trên mạng xã hội?

Bởi trên thực tế chúng ta vẫn thấy nhiều cá nhân, tổ chức chỉ coi sống xanh là một trào lưu nên chạy theo nó một cách "nửa mùa". Chúng ta cắm ống hút tre vào một chiếc cốc nhựa dùng một lần và cho rằng mình đang "sống xanh"; vứt toàn bộ túi nilon trong nhà ra thùng rác, tẩy chay túi nilon khi nó vẫn còn có thể tái sử dụng được; hay là tạo ra những sản phẩm "nhân danh thiên nhiên" nhưng không thực sự tự nhiên.

Nếu chúng ta chỉ cần "sống xanh" qua lời nói, qua hình ảnh "check in" rồi sau đó vẫn vô tư xả rác với suy nghĩ việc làm của mình quá nhỏ bé, không đủ sức để gây ra ô nhiễm môi trường. Hoặc khi chúng ta nghĩ môi trường ô nhiễm rồi, thêm một ít nữa cũng không sao. Và ô nhiễm môi trường là chuyện của thiên hạ, không ảnh hưởng gì đến mình. "Sống xanh" liệu có chỉ là câu chuyện gói gọn trong những tấm ảnh?

Chính những suy nghĩ thiển cận này sẽ ảnh hưởng không nhỏ đến việc giáo dục tư duy bảo vệ môi trường cho thế hệ mai sau.

Talk less, act more!

Let's ask with our hearts "Have I lived green properly and meaningfully? Do I understand the true meaning of maintaining a green lifestyle or just stop at the 'trend' and increase virtual interactions on social networks?"

In fact, we still see many individuals and organizations that only consider green living a trend, so they follow it in a half-hearted way. We plug a bamboo straw into a disposable plastic cup and think we're "going green"; throw away all plastic bags when they are still reusable; or create products that are "in the name of nature" but are not natural.

If we only need to "live green" through words, through the image of "checking in" and then still carelessly littering with the thought that our cause is too small, not strong enough to cause environmental pollution. Or when we think the environment is already polluted, it's okay to add a little more. And environmental pollution is a matter of the world and does not affect me at all. Is "living green" just a story encapsulated in pictures?

It is these shallow thoughts that will greatly affect the education of environmental protection thinking for future generations.

Kiên trì và chấp nhận thay đổi

Nhiều người nghĩ rằng, sống xanh là phải sử dụng các sản phẩm organic xa xỉ và chỉ dành cho người có điều kiện. Không hẳn vậy, sống xanh có thể được thể hiện qua những thói quen hàng ngày. Trong sinh hoạt hàng ngày, thay đổi thói quen như hạn chế túi ni lông, đồ nhựa dùng một lần; không dùng sản phẩm có nguồn gốc từ động vật hoang dã; tắt bớt điện; hạn chế nước... đã có thể giúp cho cuộc sống mình "xanh" hơn. Hay trong ăn uống, dùng sản phẩm được sản xuất theo phương thức tự nhiên, hữu cơ; tự trồng rau xanh tận dụng không gian trong gia đình hay ủ phân bón từ thức ăn thừa, đã là sống xanh rồi đó! Không cần làm quá nhiều việc, mà chỉ cần làm tốt một khía cạnh đã đủ góp phần tạo dựng một lối sống xanh.

Đừng để chỉ là trào lưu, hãy biến nó thành thái độ sống!

Tôi lại... một chút ngẫm nghĩ. Có lẽ tôi nên chăng tổ chức một hoạt động như vậy hoặc hướng dẫn các em thực hiện một dự án như thế này **Cứ mỗi ngày một chút gieo trồng hạt giống tình yêu thiên nhiên, cây cỏ, yêu cuộc "sống xanh" đúng nghĩa thì ắt hẳn đến đến một ngày cây hạt giống sẽ nở hoa.**

Và cứ thế râm ran với một niềm hi vọng nhỏ nhưng đủ sức sưởi ấm trái tim cả ngày.

Keep patient and accept the changes

Many people think that living green is having to use luxury organic products and only for those who can afford them. Not really, it can be expressed in daily habits. In daily activities, changing habits such as limiting plastic bags and single-use plastic items; not using products derived from wild animals; turning off the electricity; restricting water use, etc. By doing these, we can make our lives "greener". Or in eating and drinking, use products produced by natural and organic methods; Growing green vegetables by yourself, taking advantage of the space in the family for composting from leftovers, are already green living. No need to do too many things, but just doing well in one aspect is enough to create a green lifestyle.

Don't just let it be a trend, make it an attitude of life!

I again was thinking for a little while. Maybe I should organize an activity or lead the children on a project like this. ***Every day, a little bit of planting seeds of love for nature, plants, and true love of "green life" will surely come one day when the seeds bloom.***

And so, tingling with a small hope but enough to warm the heart all day.

UTS-ERS đã bảo vệ MÀU XANH như thế nào?

HOW HAS UTS PROTECTED THE "GREEN"?

Ý thức, câu chuyện khó mà dễ

Bảo vệ môi trường là một trong những nội dung giáo dục quan trọng và thường xuyên được nhắc đến tại UTS. Thông qua những bài học liên quan đến thiên nhiên, môi trường xung quanh, các bạn học sinh được bồi dưỡng tình yêu và lòng biết ơn dành cho mẹ thiên nhiên, hình thành ý thức bảo vệ môi trường. Không chỉ trong các bài học, UTS còn mang đến một không gian giáo dục vô cùng tự nhiên với những hình ảnh nhắc nhở về ý thức bảo vệ môi trường (tiết kiệm nước, tiết kiệm giấy, phân loại rác, không gian trưng bày,...) và nêu bật vẻ đẹp, tầm quan trọng của thiên nhiên.

Environmental awareness – not as easy as it seems

Environmental protection is repeatedly mentioned as one of the essential contents in curriculum at UTS. Students are nurtured by the love and grace for Mother Earth through lessons related to nature and surroundings, which shapes their environmental awareness. UTS has promoted this through not only lessons but also a delicate learning environment with visual arts of environmental protection such as water conservation, paper conservation, waste classification, display space, etc., and grace for nature beauty and importance.

Từ ý thức đến hành động

Không chỉ dừng lại ở việc giáo dục về ý thức bảo vệ môi trường, UTS hướng các bạn học sinh biến ý thức trở thành hành động thực tế, góp phần thiết thực vào việc bảo vệ môi trường.

Để giảm thiểu rác thải nhựa ra ngoài môi trường, hằng ngày, mỗi học sinh UTS đều tự chuẩn bị bình nước cá nhân khi đến trường.

Các bạn học sinh Tiểu học tự tay góp thêm màu xanh cho UTS thông qua dự án "Phủ xanh UTS". Các UTS-ERS mang đến trường những chậu cây mà mình kĩ lưỡng chăm chút hằng ngày.

Phân loại rác là câu chuyện đã xuất hiện từ những ngày đầu tại UTS và được các bạn học sinh hưởng ứng thực hiện rất nhiệt tình.
Các bạn học sinh còn tích cực tham gia tuyên truyền, sáng tạo, đề xuất các ý tưởng thiết thực góp phần bảo vệ môi trường.

Đặc biệt vào ngày 22 tháng 4 vừa qua, UTS đã tổ chức hoạt động hưởng ứng ngày Earth Day.

Thầy cô UTS và "công dân toàn cầu nhí" đã cùng nhau lan tỏa thông điệp ý nghĩa qua hoạt động khoác lên mình những bộ trang phục màu xanh lá đến trường nhằm truyền cảm hứng bảo vệ môi trường đến với mọi người.

UTS-ers hiểu rằng việc bảo vệ môi trường không thể thực hiện trong "ngày một ngày hai", nhưng các bạn tin rằng sự bền bỉ và đồng lòng của cả cộng đồng UTS sẽ lan tỏa năng lượng tích cực đến những người xung quanh.

From awareness to action

Not simply promoting environmental protection awareness, UTS is trying to encourage students to take actions contributing to the preservation and protection of the environment.

With the purpose of plastic waste reduction, students at UTS are encouraged to have their own water bottles every day.

Primary students added more green spaces at UTS through the project "Greening UTS". In particular, UTS-ers brought their own plants to school. Waste classification, one of the first things students did when they came to UTS, has been enthusiastically implemented by all students.

Not only that, they have eagerly participated in a variety of activities such as promoting environmental awareness and suggesting creative ideas implemented to practice.

Especially on April 22nd, UTS organized the event "Earth Day" .

UTS teachers together with UTS "little global citizens" spread a meaningful message about environment protection by wearing green to school.

UTS-ers have acknowledged that preserving and protecting the environment is not an easy short-term mission which can be done in one or two days. However, they hold a strong belief that with UTS community's consistency and unity, they can amplify this positive energy to others.

LĂNG KÍNH UTSPEAK:

GÓC XANH TẠI UTS

UTSPEAK's VIEW: A GREEN ANGLE AT UTS

Bức tường "xanh"

"Green" mural

Bức tường "xanh" ở sân chơi là nơi được các bạn học sinh yêu thích nhất, tượng trưng cho sự năng động và trẻ trung của UTS-ers. Nơi đây tạo nên cảm giác mát mẻ giúp đôi mắt được thư giãn sau một ngày học tập mệt mỏi. Đối với mỗi học sinh UTS, những tán cây che nắng vào giờ thể dục là hạnh phúc nhất. Đồng thời, đây cũng là nơi gìn giữ những câu chuyện nhỏ của nhiều lứa học sinh. (Đào Minh Anh và Nguyễn Mộc Lam Anh – Lớp 9.1)

The "green" mural on the playground is a new favorite place for students, symbolizing the dynamic and youthfulness of UTS-ers. This place creates a cool atmosphere to help our eyes relax after a tiring day of studying. For each UTS student, standing under the shade of those trees during PE class can be the happiest moment. At the same time, this is also a place where students of all ages share small stories and talks. (Dao Minh Anh and Nguyen Moc Lam Anh - Class 9.1)

Hàng cây xanh nho nhỏ

Rows of small green plants

Hàng cây leo trước cửa lớp đã tô thêm màu xanh cho UTS. Từng nhánh cây, từng ngọn lá tuy nhỏ nhắn những vẫn mang năng lượng tươi mát đến với các bạn học sinh và cũng đâu đó nhắc nhở các bạn về một lối sống "xanh", nâng cao ý thức bảo vệ môi trường. (Nguyễn Dương Lê Thiên Kim – Lớp 9.2)

The climbing plant rows which are in front of the classroom add greenery to UTS. Although there are only small branches and leaves, fresh energy is transferred to the students to remind them of a "green" lifestyle, thus raising awareness of environmental protection. (Nguyen Duong Le Thien Kim - Class 9.2)

Mầm cây nhỏ của Câu lạc bộ Rau sạch

A small plant from a clean vegetable club

Những cây rau mầm do chính các bạn học sinh thuộc câu lạc bộ Rau sạch tự tay ươm mầm. Các bạn đã cùng nhau dành thời gian để chăm bón những mầm xanh ấy phát triển. Những chậu cây này tuy sẽ được chia sẻ vào một lúc nào đó, nhưng quá trình nó lớn lên sẽ luôn là những kỉ niệm đáng nhớ. (Thái Bình Dương và Nguyễn Mộc Lam Anh – Lớp 9.1)

Small plants are grown by the students of the Clean Vegetables Club. They have spent a great deal of time together taking care of these tiny plants. These plants can be sold at any time, but the process of growing them will always be memorable. (Thai Binh Duong and Nguyen Moc Lam Anh - Class 9.1)

Câu chuyện *hành lang*

Lobby Story

TỪ VỰNG MÔI TRƯỜNG

ENVIRONMENT VOCABULARY

Mẹ Trái Đất của chúng ta hiện đang phải đối mặt với rất nhiều mối lo ngại về môi trường. Trong vài thập kỷ qua, việc khai thác nguồn tài nguyên của hành tinh chúng ta và sự suy thoái đã tăng lên ở mức báo động. Các nhóm hoạt động vì môi trường khác nhau trên thế giới đóng vai trò trong việc giáo dục mọi người cách kết hợp những hành động nhỏ để cùng mang đến sức ảnh hưởng và vai trò to lớn trong việc bảo vệ hành tinh này. Cùng nhìn vào môi trường xung quanh, bạn sẽ thấy rằng có một số vấn đề mà chúng ta cần chú ý. Dưới đây là 20 từ vựng quan trọng nhất về môi trường có thể thu hút sự chú ý của bạn ngày nay.

Danh sách 20 từ vựng về môi trường:

Our Mother Earth is currently facing a lot of environmental concerns. Over the last few decades, the exploitation of our planet and the degradation have gone up at an alarming rate. Different environmental groups around the world play their role in educating people as to how their small actions, when combined, can play a big role in protecting this planet. If you look at the environment around us, you can see that there are several issues that come to our attention. Here are 20 of the most important environmental vocabulary words/phrases that might catch your attention nowadays.

List of 20 Environment Vocabularies:

Từ vựng *Vocabulary*	Từ điển Anh - Anh *English - English*	Từ điển Anh - Việt *English - Vietnamese*
Climate change	a long-term change in the average weather patterns that have come to define Earth's local, regional and global climates	biến đổi khí hậu
Biodiversity	the number and types of plants and animals that exist in a particular area or in the world generally	đa dạng sinh học
Biodegradable	able to decay naturally	có khả năng phân hủy sinh học
Global warming	long-term rises in the average temperature of the earth.	sự nóng lên toàn cầu
Greenhouse effect	the gradual warming of the air surrounding the Earth as a result of heating trapped by pollution	hiệu ứng nhà kính
Conservation	protection and preservation of the natural environment	sự bảo tồn môi trường
Industrial waste	waste produced by industrial activities which contains toxic chemicals and pollutants	chất thải công nghiệp
Domestic waste	garbage from a house or apartment	chất thải sinh hoạt
Ecosystem	complex system of relationship between living and non-living things	hệ sinh thái
Endangered species	animals or plants in danger of becoming extinct	các loài nguy cấp, có nguy cơ bị tuyệt chủng

Từ vựng *Vocabulary*	Từ điển Anh - Anh *English - English*	Từ điển Anh - Việt *English - Vietnamese*
Micro plastic	extremely small pieces of plastic that are harmful to the environment	các hạt vi nhựa
Poaching	illegal hunting of animals	săn bắt trái phép các loài động vật
Oil spill	an escape of oil into the sea	sự tràn dầu
Erosion	the process by which soil, stone, etc. being gradually damaged and removed by the waves, rain, or wind	sự xói mòn đất
Reforestation	planting of trees	sự trồng cây gây rừng
Deforestation	cutting down of trees in a large area to convert it into a non-forest use	sự phá rừng
Logging	cutting down trees for woods	sự chặt rừng để khai thác gỗ
Renewable energy	energy that is produced using the sun, wind, etc. rather than using fuels such as oil or coal	năng lượng tái tạo, năng lượng sạch
Land degradation	oil and land pollution lead to desertification	sự suy thoái đất
Resource depletion	lack of natural resources worldwide	sự cạn kiệt tài nguyên

Môi trường của chúng ta liên tục thay đổi, do đó, nhu cầu nhận thức rõ hơn về các vấn đề môi trường đang gây ra những thay đổi này cũng sẽ ngày càng tăng. Với sự gia tăng mạnh mẽ của các thảm họa thiên nhiên, các giai đoạn trái đất nóng lên và lạnh dần đi, và các kiểu thời tiết khác nhau, con người cần phải thận trọng hơn rất nhiều với cách chúng ta sống chung với các loại vấn đề môi trường mà hành tinh này đang phải đối mặt.

"Không sớm thì muộn, chúng ta cũng sẽ phải công nhận rằng Trái đất cũng có quyền được sống mà không bị ô nhiễm. Điều mà loài người phải biết là loài người không thể sống nếu không có Mẹ Trái đất, nhưng hành tinh này có thể sống mà không có con người"

- Evo Morales -

Our environment is constantly changing, and as our environment changes so does the need to become increasingly aware of the environmental issues that are causing these changes. With a massive increase in natural disasters, warming and cooling periods, and different types of weather patterns, people need to be a lot more cautious with the way they lead their lives in conjunction with the types of environmental issues our planet is facing.

"Sooner or later, we will have to recognize that the Earth has rights, too, to live without pollution. What mankind must know is that human beings cannot live without Mother Earth, but the planet can live without humans"

- Evo Morales -

ĂN CHAY ĐỂ BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG? - THỬ RỒI THÍCH

FASTING TO PROTECT THE ENVIRONMENT? - TRY TO LIKE

Các phương tiện truyền thông liên tục đưa tin về tác hại của sản phẩm nhựa dùng một lần, hay rác thải sinh hoạt không được phân loại đúng cách, nhưng lại đang bỏ quên một vấn đề nhức nhối không kém – ngành nông nghiệp phục vụ bữa ăn hàng ngày của con người. Nhắc tới ăn chay, chúng ta thường e ngại vì đây là lối sống tương đối khó thực hiện, việc lựa chọn thực phẩm cũng hạn chế hơn. Nhưng liệu nó có thực sự "khó nuốt" như ta tưởng? Hãy cùng lắng nghe chia sẻ của người trong cuộc - Thầy James Foster Aaron!

The media is constantly reporting on the harmful effects of single-use plastic products, or household waste that is not sorted properly, but we are all ignoring an equally painful problem - the agriculture-service industry that provides humans daily meals. When it comes to vegetarianism, we are often afraid because this is a relatively difficult lifestyle to follow, and food choices are also more limited. But is it really "hard" as we think? Let's listen to insiders - Mr. James Foster Aaron shares about this!

1. Tại sao thầy lại chọn ăn chay?

Ban đầu, thầy chỉ muốn thử nó trong hai tuần. Thầy rất yêu thích chạy bộ và chơi bóng đá, vì vậy thầy muốn xem thầy sẽ cảm thấy như thế nào khi tập thể dục trong khi giữ chế độ ăn thuần chay. Thầy cảm thấy tốt hơn gần như ngay lập tức, tràn đầy năng lượng hơn và tỉnh táo hơn, vì vậy thầy tiếp tục theo chế độ này đã được gần 3 năm nay! Hiệu suất chạy được cải thiện nhanh chóng, và thầy không bao giờ bị đau bụng sau bữa ăn!

1. Why did you choose to go vegan?

In the beginning, I just wanted to try it out for two weeks. I go running a lot and play football so I was interested to see how I would feel doing exercise but on a vegan diet. I felt better almost instantly, more energetic and more awake, so I kept going with it and it has been almost 3 years now! My running performance improved rapidly, and I never ever have a stomachache after a meal!

2. Hành động này có lợi ích gì đối với môi trường?

Giảm thiểu thịt trong bữa ăn hàng này rất tốt cho môi trường. Rừng không bị phá hủy để làm trang trại động vật, ít carbon dioxide được giải phóng vào khí quyển từ động vật đang được nuôi và làm giảm sự nóng lên toàn cầu. Chúng ta thực sự không cần thịt trong rất nhiều món ăn mà bạn đã từng yêu thích. Một sự thay thế đơn giản có thể giữ cùng một hương vị, lành mạnh và tốt hơn nhiều cho môi trường!

2. What benefits does this act have on the environment?

Staying clear of meat is great for the environment. Forests are not destroyed to make animal farms, much less carbon dioxide is released into the atmosphere from the animals that are being farmed, reducing global warming. We really do not need meat in so many of the dishes that you already love. A simple substitution can keep the same taste, be much healthier and much better for the environment!

3. Chế độ ăn uống thông thường của thầy là gì và nó có cung cấp cho thầy đủ dinh dưỡng không?

Chế độ ăn uống thông thường của thầy là sinh tố trái cây (không thêm đường!) cho bữa sáng và với bữa trưa, thầy có rau, gạo, các loại hạt, đậu và trái cây. Bữa tối có thể là bất cứ món gì nhưng luôn luôn có nhiều rau và trái cây. Các bữa ăn thuần chay điển hình mà thầy yêu thích bao gồm chả giò chay với sốt bơ hạt điều, bibimbap, salad falafel và súp cà tím. Thầy chắc chắn rằng thầy đang nhận đủ tất cả các chất dinh dưỡng mà thầy cần vì thầy cảm thấy ổn và vẫn có thể chạy bốn lần mỗi tuần!

3. What is your usual diet and is it giving you enough nutrition?

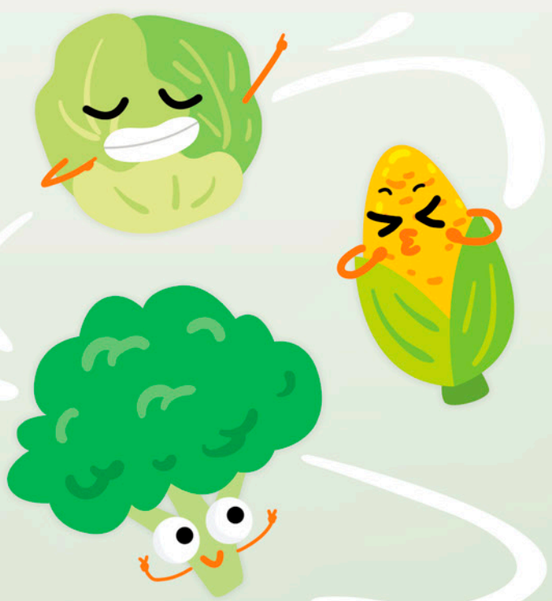
My usual diet is a fruit smoothie (no added sugar!) for breakfast and for lunch I have vegetables, rice, nuts, beans and fruit. Dinner can be anything but always plenty of vegetables and fruit. Typical vegan meals I love include fresh spring rolls with cashew butter sauce, buddha bowl, bibimbap, falafel salad bowl and eggplant soup. I am sure that I am getting all the nutrition that I need as I feel great every day and am still able to run four times per week!

4. Thầy sẽ đưa ra lời khuyên nào cho những người muốn ăn chay vì lợi ích của môi trường không?

Hãy thử nó! Hoặc chọn một khoảng thời gian ngắn để thử nghiệm nó và xem bạn cảm thấy thế nào sau đó. Ngoài ra, bạn có thể bắt đầu ăn thuần chay trong nửa ngày và so sánh cảm giác với các bữa ăn có thịt. Nhiều người nghĩ rằng họ cần phải có thịt để khỏe mạnh, nhưng đó thực tế không phải vậy!

4. What advice would you give for those who'd like to go vegan for the sake of the environment?

Just give it a try! Either choose a short time period to trial it and see how you feel afterwards. Alternatively, you can start eating vegan for half the day and compare the feeling to your meat-based meals. Many people think they need to have meat to be strong and healthy, but that just is not the case!



MR. AARON

NHỰA SINH HỌC TỪ HẠT BƠ

– Nguyễn Minh Khang và Trương Lê Bảo Uyên
– Lớp 10.1

Nhựa sinh học từ hạt bơ được thực hiện dưới quy mô phòng thí nghiệm với các thành phần: hạt bơ, glycerol, nước, giấm, dung môi toluene 1g/l. Mục đích chính của thí nghiệm này là có thể sản xuất màng nhựa, được sử dụng rộng rãi để làm bao bì thực phẩm hoặc túi nhựa dễ phân hủy. Hy vọng rằng thí nghiệm này sẽ là góp phần giúp ích cho ngành công nghiệp sản xuất nhựa sinh học ở Việt Nam, giảm thiểu tác động của nhựa đối với môi trường xung quanh.

PRODUCTION OF BIOPLASTIC FROM AVOCADO SEEDS
- By Nguyen Minh Khang and Truong Le Bao Uyen – Class 10.1

Bioplastics from avocado seeds are produced on a laboratory scale with these ingredients: avocado seeds, glycerol, water, vinegar, 1g/l toluene solvent. The main purpose of this experiment is to be able to produce plastic films, which are widely used to make food packaging or disposable plastic bags. It is hoped that this experiment will contribute to helping the bioplastics manufacturing industry in Vietnam, mitigating the impact of plastic on the surrounding environment.

CÔNG TY ENVIRONMEAT

– Nguyễn Minh Khang – Lớp 10.1

Mọi người biết đấy, để sản xuất ra lượng thịt mà chúng ta vẫn ăn thường ngày cần rất nhiều tài nguyên từ khâu chăm sóc vật nuôi đến khi chế biến. Bên cạnh đó, chúng ta cũng không thể tránh khỏi những vấn đề liên quan đến môi trường trong quá trình chăn nuôi.

Nhưng với sản phẩm thịt chay của Environmeat, không chứa cholesterol và chất béo bão hòa, có lợi cho sức khỏe, cung cấp đầy đủ năng lượng nhưng chúng ta vẫn cảm nhận được vị như thịt thật. Thịt chay của Environmeat cũng góp phần tiết kiệm các tài nguyên như: nước, thức ăn và làm giảm quá trình thải ra khi mê-tan, một trong những nguyên nhân gây ra hiệu ứng nhà kính.

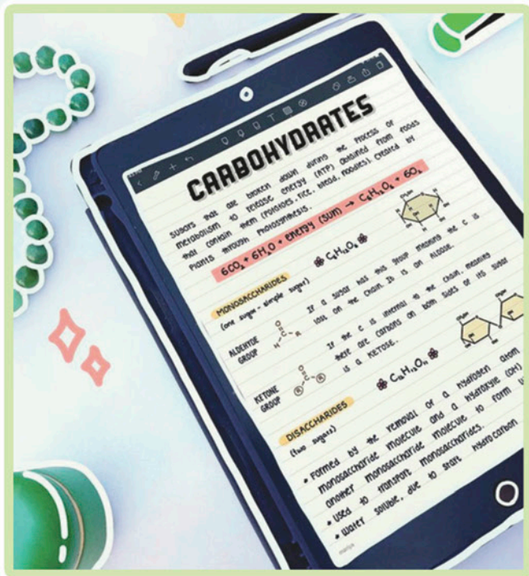
ENVIRONMEAT COMPANY
By Nguyen Minh Khang – Class 10.1

As you know, manufacturing the amount of meat that we eat every day requires a lot of resources from animal care to actually processing the meat. Besides, we cannot avoid environmental problems in the breeding process.

Even though Environmeat's vegetarian meat products contain no cholesterol and no saturated fat, they still taste like real meat. Environmeat's vegetarian meat has also contributed to conserving other resources such as water, and food, and helps reduce the process of releasing methane, one of the main causes of the greenhouse effect.

GÓC SÁNG TẠO: NHỮNG PHÁT MINH GIÚP BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG

CREATIVE CORNER: INVENTIONS TO HELP PROTECT THE ENVIRONMENT



THES (THE SAVING)

– Đỗ Minh Anh – Lớp 10.1

"TheS" hướng tới việc thay thế cho các loại giấy, sổ ghi chú thông thường. TheS hoạt động như một cuốn sổ tay bình thường, tuy nhiên không giới hạn về số trang ghi chép và có thể sắp xếp thứ tự các trong một cách tùy ý. Người dùng có thể dễ dàng mang theo bên mình và đặc biệt là không làm hao tốn bất cứ lượng giấy nào. Có thể nói, TheS là anh hùng đối với các loài cây và cả môi trường.

THES (THE SAVING)
– By Do Minh Anh – Class 10.1

"TheS" aims to replace ordinary paper and notebooks. TheS acts as a normal notebook, however there is no limit to the number of pages and we can arrange the order of pages. Users can easily carry them by their sides and especially do not waste any paper. It can be said that TheS is a hero for trees and the environment.

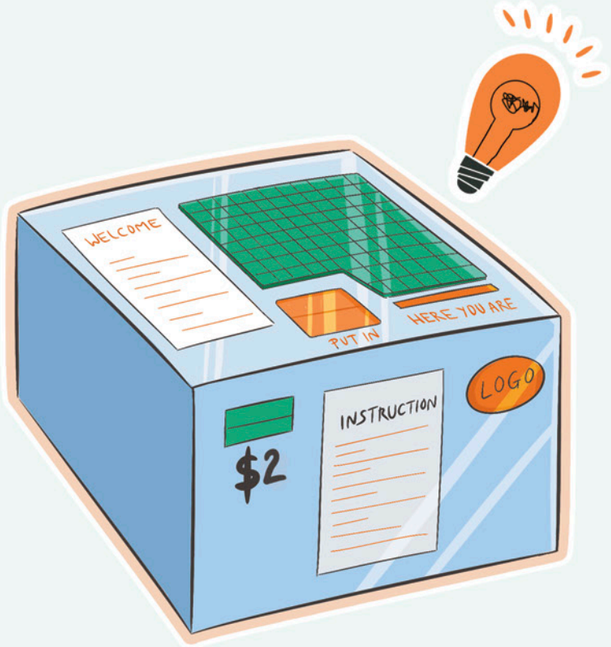
THIẾT BỊ SẢN XUẤT ỐP LƯNG TỪ NHỰA TÁI CHẾ

– Nguyễn Minh Quân – Lớp 10.1

Thiết bị vận hành như một máy bán hàng tự động, sản xuất ốp lưng điện thoại từ vật dụng nhựa. Khi mọi người đặt vào máy những chai nước, ống hút, cốc nhựa... kèm 2$ để khởi động, mọi người có ngay cho mình những chiếc ốp lưng đẹp mắt chỉ trong vòng 6 phút. Mọi người có thể tự do thiết kế những hình ảnh cho chiếc ốp sao cho phù hợp với cá tính của mình. Thiết bị được hoạt động bằng cách sử dụng năng lượng mặt trời nên rất thân thiện với môi trường.

PHONE CASES MADE FROM RECYCLED PLASTIC
- By Nguyen Minh Quan – Class 10.1

The device operates as a vending machine, producing phone cases from plastic items. When people put in the machine water bottles, straws, plastic cups... with $2 to boot up, everyone has a beautiful case in just 6 minutes. People are free to design images for the cladding to suit their personality. The device is operated using solar energy so it is very environmentally friendly.



Chiến dịch "Giải cứu màu xanh"

PROJECT "GREEN RESCUE"

NGUYÊN TẮC 3R
THE 3Rs RULE

GIÁO DỤC TỪ SỚM
EARLY EDUCATION

SỬ DỤNG CÁC VẬT DỤNG THAY THẾ
USAGE OF REPLACEABLE ITEMS

KẾT HỒI

Ai cũng hiểu: chẳng có sự thay đổi nào là dễ dàng, nhất là sự thay đổi ý thức và lối sống. Tuy nhiên, trái đất sẽ chỉ trở nên tốt hơn khi chúng ta - đặc biệt là thế hệ trẻ ý thức được việc màu xanh đang bị phai nhạt dần. Mặc dù thế giới không vận hành theo tôn chỉ đặt môi trường sống lên hàng đầu, nhưng UTS hy vọng rằng dù có là "con cá bơi ngược dòng" trong hành trình gìn giữ môi trường sống, thì các bạn hãy cứ tự tin bơi tiếp. Chúng ta không thể đoán trước điều gì tệ nhất có thể xảy ra, nhưng có thể thay đổi và góp phần giúp thế giới ngày càng tốt đẹp hơn từ những điều nhỏ nhất.

Admittedly no big change is easy to undertake, especially the change of consciousness and lifestyle. The earth will only get better when our generation is aware that the green is fading. The world does not operate according to the principle of putting the environment on the head, so even if it is a "fish swimming upstream" in the journey to preserve the environment, just keep swimming. We can't predict what might happen, but we all understand that if we lose our air and clean rivers, we're all the most disadvantaged.

SÂN CHƠI SẮC MÀU

1

Đây là trò chơi dân gian gì?

What is this traditional folk game?

2

Tìm 6 điểm khác biệt giữa hai bức tranh?

Find 6 diffrences between 2 pictures?

3

Bạn điền được bao nhiêu số?

How many numbers can you fill?

1				4				
4				8			3	6
				7		9		
2		7			8		6	
					4		8	
		1			5		2	4
				5		3		
	6	3	1					
7								

4

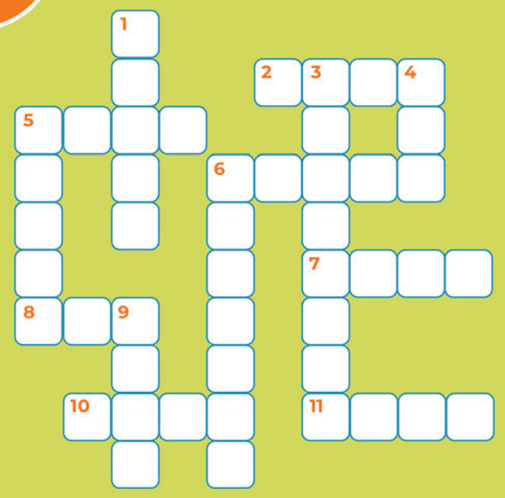
Tìm đường đi đúng?

Find the right way?

5

Giải ô chữ Tiếng Anh

English Crossword Puzzle



Hàng ngang
2. Từ trái nghĩa với “bad” là từ nào?
5. Từ trái nghĩa với “far” là từ nào?
6. Từ trái nghĩa với “sad” là từ nào?
7. Từ trái nghĩa với “hard” là từ nào?
8. Từ trái nghĩa với “cold” là từ nào?
10. Từ trái nghĩa với “low” là từ nào?
11. Từ trái nghĩa với “West” là từ nào?

Across
2. What is the opposite of “bad”?
5. What is the opposite of “far”?
6. What is the opposite of “sad”?
7. What is the opposite of “hard”?
8. What is the opposite of “cold”?
10. What is the opposite of “low”?
11. What is the opposite of “West”?

Hàng dọc
1. Từ trái nghĩa với “white” là từ nào?
3. “Happy” là từ _____ của “sad”? (tiếng anh)
4. Từ trái nghĩa với “wet” là từ nào?
5. Từ trái nghĩa với “South” là từ nào?
6. Từ trái nghĩa với “sick” là từ nào?
9. Từ trái nghĩa với “thick” là từ nào?

Down
1. What is the opposite of “white”?
3. “Happy” is the _____ of “sad”.
4. What is the opposite of “wet”?
5. What is the opposite of “South”?
6. What is the opposite of “sick”?
9. What is the opposite of “thick”?

Trắc nghiệm vui

Fun Quiz

Chọn hình ảnh cái cây mà bạn thích và ấn tượng nhất. Và xem nó nói gì về bản thân bạn nhé!

Choose the image of the tree that that you feel most related and impressed.
Let's see what it says about yourself!

1. Bạn là người trung thực và có sức cuốn hút

Bạn là một người có trách nhiệm và thích chăm sóc người khác. Bạn tin vào việc làm những điều lương thiện, trung thực và bạn sẽ nhận lại được điều tốt đẹp. Bạn có một nhân cách tốt và tôn trọng những cam kết.

Ngoài ra, bạn rất đáng tin cậy, và trung thực nhưng điều này không có nghĩa là bạn nhàm chán và buồn tẻ. Bạn là một người luôn luôn có một cái gì đó thú vị để chia sẻ và làm mọi người cảm thấy vui vẻ.

1. You are honest and attractive

You are a responsible person and want to take care of others. You believe that doing honest things will bring good things back. You have a good personality and respect your commitments.

Also, you are very trustworthy, and honest but this doesn't mean you're boring. You always have something interesting to share and make people feel happy.

2. Bạn là người tự tin

Bạn là một người rất độc lập, và thường chủ động tự thân vận động, dựa vào chính mình. Bạn biết làm thế nào để trở nên mạnh mẽ và bảo vệ những người bạn yêu thương.

Đôi lúc bạn rất quyết đoán, biết những gì bản thân mình muốn gì, và không sợ làm bất cứ điều gì để đạt được nó. Điều duy nhất bạn mong muốn từ mọi người là họ phải thẳng thắn với bạn.

2. You are confident

You are a very independent person, and often do everything and rely on yourself. You know how to be strong and protect the people you love.

Sometimes you are very assertive, you know what you want, and you are not afraid to do anything to achieve it. The only thing you want from people is for them to be honest with you.

3. Bạn là người vui vẻ và bình tĩnh

Bạn là một người có khả năng đồng cảm và thấu hiểu, luôn lắng nghe một cách cẩn thận và không phán xét. Bạn chấp nhận và tin rằng mọi người đều có con đường riêng của họ trong cuộc sống.

Bạn biết cách kiềm chế cảm xúc, không dễ bị căng thẳng hay lo lắng. Bạn luôn ở trong trạng thái rất thoải mái. Ngoài ra, bạn không phải là người ưa tiệc tùng hay chỗ đông người vì bạn thích những khoảng thời gian vui vẻ và hạnh phúc theo cách riêng của mình.

3. You are happy and calm

You are a person who is capable of empathy and understanding, always listening carefully and without judgment. You accept and believe that everyone has their own path in life.

You know how to control your emotions, not easily stressed or anxious. You are always in an extremely comfortable state. In addition, you are not a partygoer or crowded person because you enjoy the happy moment in your own way.

4. Bạn sâu sắc và triết lý

Bạn là một người độc đáo và duy nhất, thậm chí rất ít người có đặc điểm gần giống bạn. Bạn có trực giác nhạy bén và có một chút kỳ quặc, đôi khi điều đó khiến bạn thường bị hiểu lầm, và bị người khác làm tổn thương.

Thích được ở một mình và tự do làm những công việc riêng. Bạn khá sáng tạo và khả năng này cần phải được nuôi dưỡng, phát triển. Bạn là người có thể nhìn thấy ánh sáng trong bóng tối, vượt qua khó khăn trong cuộc sống. Cũng vì vậy mà khả năng thấu cảm của bạn rất sâu sắc.

4. You are profound and philosophical

You are an person, even very few people have characteristics that closely resemble you. You have a keen intuition and are a little odd, sometimes which makes you are often misunderstood, and hurt.

You enjoy being alone and free to do your own thing. You are quite creative, and this ability needs to be nurtured and developed. You are the one who can see the light in the dark, overcoming difficulties in life. That's why your ability to empathize is so profound.

5. Bạn là người hào phóng và nguyên tắc

Bạn luôn xác định mình phải là phiên bản tốt nhất. Bạn có tham vọng lớn giống như đứa trẻ ước mình được chạm vào bầu trời vậy. Mọi người xung quanh có thể nghĩ rằng bạn đang quá cứng nhắc với họ, nhưng thực tế bạn còn nghiêm khắc với bản thân mình hơn.

Trong việc học, bạn chăm chỉ, nghiêm túc. Bạn chăm chỉ vì bạn muốn cống hiến cho thế giới trở thành một nơi tốt đẹp hơn. Bạn luôn luôn biết chia sẻ và cho đi nhưng rất ít người đánh giá cao tất cả những gì bạn làm.

5. You are generous and principled

You always determine you have to be the best version of yourself. You have big ambitions like a child wish could touch the sky. People around you may think you are being too rigid with them, but you are even more strict with yourself.

In learning, you are hardworking and serious. You study hard because you want to contribute to the world to be a better place. You always know how to share and give but very few people appreciate what you do.

6. Bạn tốt bụng và nhạy cảm

Bạn có thể làm quen và liên hệ với những người khác một cách dễ dàng. Bạn có nhiều bạn bè, và bạn mong muốn được làm cho cuộc sống của họ tốt hơn. Ấm áp và rạng rỡ là năng lượng mà mọi người cảm thấy khi bạn hiện diện.

Bạn dường như có thể quan tâm và yêu tất cả mọi người trên thế giới. Bạn sẵn sàng để yêu thương ngay cả khi tình yêu đó không được đáp lại.

6. You are kind and sensitive

You can get to know and communicate with others easily. You have many friends, and you look forward to making their lives better. Warmth and radiance are the energy that people feel when you're present.

You can care and love everyone in the world. You are ready to love even if that love is not reciprocated.

7. Bạn là người lạc quan và may mắn

Bạn tin rằng cuộc sống là một món quà, và bạn đang sống để tận hưởng những gì mà cuộc sống mang lại cho bạn. Bạn cảm thấy may mắn với những gì bạn đã đạt được trong cuộc sống của mình, và bạn thích được chia sẻ phước lành, may mắn của bạn với những người bạn yêu mến.

Bạn có một cái nhìn tích cực về cuộc sống và luôn tin tưởng vào những điều tốt đẹp sẽ xảy ra. Vì vậy, bạn luôn biết cách nắm bắt cơ hội để học hỏi và phát triển.

7. You are optimistic and lucky

You believe that life is a gift, and you are living to enjoy what life brings to you. You feel lucky with what you have achieved in your life, and you love to share your blessings and lucky with those you love.

You have a positive outlook on life and always believe in the good things that will happen. You always know how to seize the opportunity to learn and grow.

TRƯỜNG QUỐC TẾ NAM MỸ UTS
US VIETNAM TALENT INTERNATIONAL SCHOOL

UTS VĂN LANG COMPLEX

Cổng 1 | Gate 1:
69/68 Đặng Thùy Trâm, phường 13, quận Bình Thạnh, TP.HCM
69/68 Dang Thuy Tram str., ward 13, Binh Thanh dist., HCMC

Cổng 2 | Gate 2:
80/68 Dương Quảng Hàm, phường 5, quận Gò Vấp, TP.HCM
80/68 Duong Quang Ham str., ward 5, Go Vap dist., HCMC

UTS BOTANIQUE CAMPUS

360D Bến Vân Đồn, phường 1, quận 4, TP.HCM
360D Ben Van Don str., ward 1, dist. 4, HCMC

HOTLINE
091 938 1221 – (028) 710 78887

info@utschool.edu.vn
www.utschool.edu.vn

Các bạn học sinh có thể gửi bài viết cộng tác cho UTS Magazine qua địa chỉ email: info@utschool.edu.vn